



Continuar una Educación Superior...

es una experiencia gratificante que puede proporcionar mejores beneficios de bienestar económico y satisfacción personal, así como un mayor nivel de seguridad en sí mismo. Este folleto ha sido diseñado con el objetivo de proporcionar una orientación sencilla y relevante para ayudar a los adultos que están aprendiendo inglés como segundo idioma a alcanzar el éxito en la educación superior. Los temas incluidos son: circunstancias a las que normalmente se enfrentan los estudiantes adultos, un vistazo a las instituciones de dos años/universidades comunitarias como punto de partida para la educación superior, así como guías específicas para adultos que están aprendiendo el idioma inglés en ambientes de educación superior. El propósito es que los estudiantes adultos con diferentes antecedentes obtengan mayores oportunidades y comprensión sobre cómo tener éxito en el alcance de sus metas educativas y profesionales.

Distrito de Instituciones de Estudios Superiores
Early Childhood Education/Child Development

Cañada College
División de Desarrollo Empresarial y Laboral
4200 Farm Hill Blvd.
Redwood City, CA 94061
650.306.3201

Distrito de Instituciones de Estudios Superiores
Comunitarios del Condado de San Mateo

Junta Directiva
Helen Hausman
Richard Holober
Dave Mandelkern
Patricia Miljanich
Karen Schwarz

Ron Galatolo, Rector
Tom Mohr, Interim Presidente
Linda Hayes, Decano

Sue Eftekhari, Coordinador de Servicios del Programa
650.306.3404

Dianne Eyer, Profesor Emeritus, ECE/CD
650.306.3295

Val Goines, Coordinador del Programa, ECE/CD
650.306.3148

Este folleto fue financiado por una concesión de



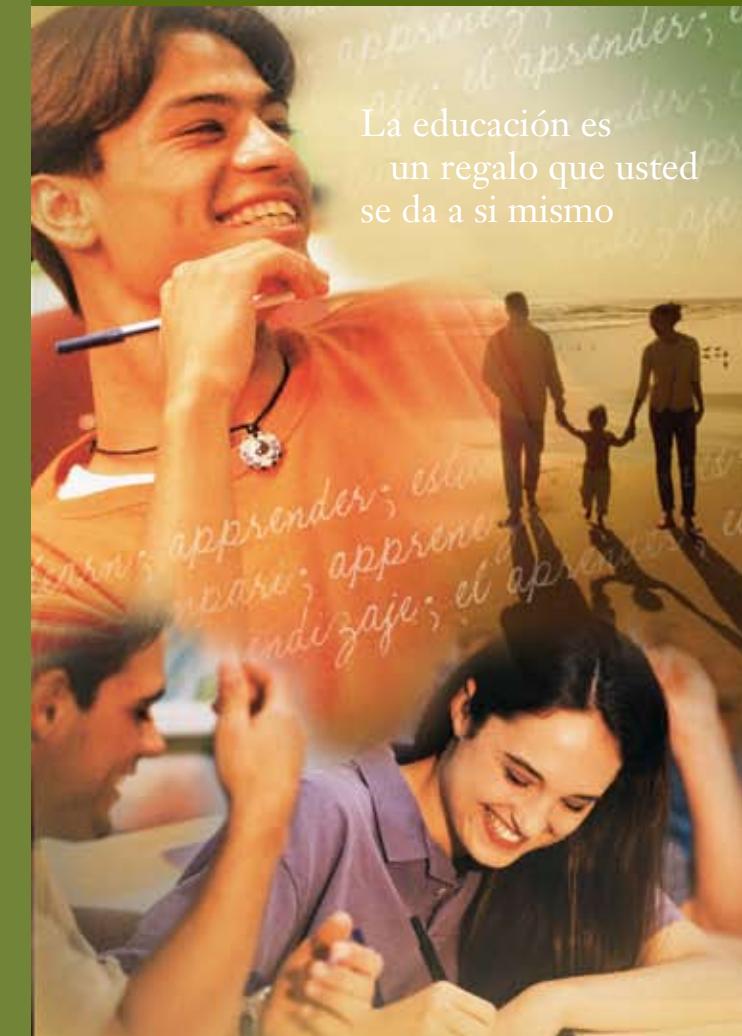
www.first5sanmateo.org



Cañada College
<http://www.canadacollege.edu/ece>

Aprendizaje del inglés como Segundo Idioma para Adultos

Cómo Alcanzar el Éxito en la Educación Superior



La educación es
un regalo que usted
se da a si mismo



Cañada College

Consideraciones para Adultos que Aprenden inglés como Segundo Idioma

Los adultos inmersos en un ambiente de educación superior muchas veces pueden enfrentarse a desafíos únicos. Esto es particularmente cierto si el idioma inglés es el segundo idioma del adulto y/o éste ha crecido en otro ambiente cultural.

Examine los siguientes puntos para facilitar su camino hacia una educación superior:

- Piense en lo que usted realmente disfruta hacer y cómo una educación superior le ayudará a lograr sus metas
- Evalúe sus destrezas y habilidades, algunos "listas de intereses" están disponibles para ayudarle
- Si está aprendiendo un nuevo idioma, recuerde que es un proceso continuo que puede tomarle muchos años
- Examine cómo sus decisiones pueden influenciar las necesidades de su familia
- Piense sobre el nivel de educación que tiene pensado alcanzar y cómo éste influenciará las finanzas familiares



Las Instituciones de dos Años y las universidades Comunitarias

pueden ser entornos relevantes que particularmente fomenten el comienzo hacia una educación superior.

Sabía usted que...

- Tan sólo uno de cada tres estudiantes en universidades comunitarias tiene "la edad tradicional" (18-24)
- En el año 2004, el 60% de los estudiantes hispanos/latinos inscritos para obtener una educación superior en California asistía medio tiempo a la escuela
- En el año 2006, el 82% de todos los estudiantes de los colegios comunitarios trabajó un promedio de 32 horas a la semana
- Casi la mitad de todos los estudiantes hispanos/latinos son la primera generación de estudiantes a nivel universitario, comparado con cerca de una tercera parte de todos los estudiantes universitarios
- Un bajo costo, ubicación conveniente y programas especializados son tan sólo algunas de las razones por las que los estudiantes adultos seleccionan las universidades comunitarias
- Muchos estudiantes nunca sueñan con asistir o graduarse de la universidad hasta que conocen la opción de universidades comunitarias/instituciones de dos años

Adaptado de: *California's Gold – Reclamando la Promesa de la Diversidad en nuestras Universidades Comunitarias*. Woodlief, Thomas & Orozco. CA Tomorrow, 2003; National Center for Education Statistics, 2004; Census Bureau, 2006.



Guías para Adultos que Están Aprendiendo inglés como Segundo Idioma

Tener éxito en la educación superior requiere de planificación personal y compromiso. Contamos con servicios académicos de apoyo cultural y lingüístico.

- Busque los Centros de Recursos o Servicios a Estudiantes (Resource Centers o Student Services) dentro de las instalaciones; éstos proporcionan información sobre ayuda financiera
- Busque un buen asesor académico o profesional que le ayude a seleccionar las clases apropiadas y diseñar su plan educativo/carrera profesional
- Asegúrese de asistir a las juntas de orientación y desarrollo personal/talleres de destrezas de estudio; su asesor le puede ayudar a encontrar estos servicios de apoyo
- Forme parte de un grupo de estudio; conozca a otros estudiantes en sus clases y aquellos con los que tenga las mismas tareas
- Si necesita ayuda adicional con las tareas de sus clases, la mayoría de las instituciones universitarias ofrecen una variedad de servicios bilingües y de tutoría; los tutores dentro de los Centros de Tutoría (Tutorial Center) normalmente han recibido entrenamiento especializado
- Familiarícese con sus profesores individuales y con las expectativas de sus cursos tan pronto como le sea posible; no olvide examinar cuidadosamente los lineamientos del curso y las tareas
- Consiga a un mentor — alguien a quien considere usted un "experto" en la carrera que escogió y dedique el tiempo necesario para fomentar esta relación